

ACME HE20 EARPHONES

GB USER MANUAL

Headphones maintenance

Connect headphones to the device. Wear headphones correctly. Earcup, which is marked with L letter, must be set on left ear and earcup, which is marked with R letter - on right ear.

Voice assistant

To activate voice assistant, hold the power button for 2s and make sure your smartphone has this function too. After prompt sound you can ask any question and the answer will play to the earphones.

Cautions

- Do not listen at higher volumes for a long time.
- Do not try to break earphones.
- Handle with care. Avoid contact from water and other liquid. Avoid contact with high temperature and sharp objects.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

EU Declaration

ACC Distribution hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and all other relevant provisions of:

EMC 2014/30/EU Directive;

RoHS 2011/65/EU Directive.

The declaration of conformity can be accessed at:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

LT VARTOJOJO GIDAS

Ausinių priežiūra

Prijunkite ausines prie įrenginio. Tinkamai užsidėkite ausines. Ausinė pažymėta L raide turi būti dėdama ant kairiosios ausies, o ausinė, pažymėta R raide turi būti dėdama ant dešinėsios ausies.

Pagalba balsu

Norėdami įjungti pagalbos balsu funkciją, paspauskite ir 2 sek. palaikykite mygtuką ir įsitikinkite, kad jūsų išmanijame telefone taip yra tokia funkcija. Po garsinio raginimo užduokite bet kokią sąsiužą, o atsakymas pasigirs jūsų ausinėse.

Įspėjimai

- Venkite ilgą, labai garsaus ausinių klausymo.
- Nebandykite ardyti ausinių.
- Prižiūrėkite ausines, saugokite nuo vandens ar kitu skysčių, bei kontaktų su aštriais ar karštais objektais.

Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas

WEEE ženklu nurodoma, kad gaminyje negali būti panaudotas kaip namų atliekų atlieka. Užtikrinkite, kad šis gaminyje būtų išmestas pagal taisykles, Jus padėsiantis, susisiekiate su savo vietinės valdžios institucija. Jūsų namų ūkiui priklausanti atliekų paslaugų teikėjų arba paruošėjų, iš kurios pirkoite šį gaminį.

ES Atitikties deklaracija

„ACC Distribution“ pareiškia, kad ši įranga atitinka šiuos teisės aktus:

EMC 2014/30/ES Direktyva;

RoHS 2011/65/ES Direktyva.

Atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Austiņu kopšana

Iespējams, austiņu vadu austiņām paredzētā kontaktlīdzdā. Uzlieciet pareizi austiņas – austiņa, kas apzīmēta ar burtu L, liekama uz kreisās auss, austiņa, kas apzīmēta ar burtu R – uz labās. Pārīcinieties, vai austiņas darbojas.

Balsu asistenti

Lai aktivizētu balsu asistentu, 2 s turiet piespiestu pogu un pārīcinieties, ka arī jūs viedtālrunim ir šī funkcija. Pēc uzvednes skaņas varat uzdot jebkuru jautājumu, un atbildē būs dzirdama austiņās.

Bridinājumi

- Izvaieties no ilgās skaņas mūzikas klausīšanās.
- Nemēģiniet austiņas izjaukt.
- Rūpējieties par austiņām. Izvaieties no saskarsmes ar asiem, karstiem priekšmetiem.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) simbols

WEEE simbols norāda, ka šis izstrādājums nav likvidējams kopā ar citiem mājaiemniecības atkritumiem. Likvidējot šo izstrādājumu pareizi, Jūs palīdzēsiet aizsargāt apkārtējo vidi. Sīkākai informācijai par šā izstrādājuma pārstrādāšanu, lūdz, sazinieties ar vietējām iestādēm, mājaiemniecības atkritumu transportēšanas uzņēmumu vai tirdzniecības vietu, kur izstrādājumu iegādājāties.

ES Deklarācija

Ar šo ACC Distribution apliecinā, ka šī iekārta atbilst turpmāk uzskaitīto direktīvu būtiskajām prasībām un citiem saistītajiem noteikumiem:

Direktīva **EMC 2014/30/ES**

Direktīva **RoHS 2011/65/ES**

Atbilstības deklarāciju var atrast:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

EE KASUTUSJUHEND

Tähelepanu

Ühendage kõrvaklappide juhtme otsik soovitava seadme kõrvaklappipessa. Asetage kõrvaklappid õigesti kõrvadele (L-tähega tähistatud kõrvaklapp tuleb asetada vasakule, R-tähega paremale kõrvale). Kontrollige, kas kõrvaklappid töötavad.

Häälijuhtimine

Häälijuhtimise aktiveerimiseks hoidke nuppu kaks sekundit all ja veenduge, et ka nutitelefoni oleks see funktsioon. Pärast helisignaali saate esitada küsimusi ja vastus edastatakse kõrvaklappide kaudu.

Hoiatus

- Ärge kuulake kõrvaklappidega pikka aega väga valju heli.
- Ärge püüdke kõrvaklappide osadeks võtta.
- Käsitsege kõrvaklappide hoolikalt. Vältige kõrvaklappide kontakti teravate või tuliste esemetega, mis võivad kõrvaklappide kahjustada või nende töö halvata.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) sümbol

WEEE-sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Toote õigel kõrvaldamisel aitate kaitseda keskkonda. Üksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote ümbertöötlemise kohta pöörduge kohaliku omavalitsusse, jäätmeäritusettevõttesse või kauplusesse, kust te toote ostsite.

ELI deklaratsioon

ACC Distribution teatab, et antud seade vastab järgmistele dokumentide põhioletetele ja muudele asjaomastele sätetele:

Direktīva **EMC 2014/30/EL** direktiiv

RoHS 2011/65/EL direktiiv

Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda veebisaidil

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A fejhallgató karbantartása

Csatlakoztassa a fejhallgatót a készülékhez. A fejhallgatót megfelelő pozícióban kell viselni. Az L betűvel jelölt fülteknek a bal, az R betűvel jelöltnek a jobb fülre kell kerülnie.

Hangasszisztens

A hangasszisztens aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig, és győződjön meg arról, hogy az okostelefonja rendelkezik ezzel a funkcióval is. A készenléti hang után bármilyen kérdést feltehet, és a válasz a fülhallgatót kerüli lejátásra.

Figyelmeztetések

- A hosszú ideig tartó, nagy hangerejű használat kerülendő.
- Ne próbálja megtrötni a fülhallgatókat.
- Óvatos használatot igényel. A vízzel és egyéb folyadékkal való érintkezés kerülendő. A magas hőmérséklettel, ill. éles tárgyakkal való érintkezés kerülendő.

Az elektromos és elektronikus hulladékok jele (WEEE)

Ez a szimbólum (WEEE) arra utal, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A termék megfelelő módon való ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékok szállításával és ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltató, valamint a terméket árusító üzlet szolgálhat további tájékoztatással.

EU nyilatkozat

ACC Distribution ezúton kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a:

EMC 2014/30/EU irányelve

RoHS 2011/65/EU irányelve

A megfelelő ségi nyilatkozat elérhető itt:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

SI UPORABNIŠKA NAVODILA

Navodila za uporabo

Priključite slušalke na napravo ter jih pravilno namestite. Slušalka označeno s črko L je namenjena za levo uho in tista s črko R, za desno.

Govosna podpora

Ce želite vključiti govosno podporo, 2 sekundi držite tipko za tipko in se prepričajte, da ima to funkcijo tudi vaš pametni telefon. Po kratkem govosnem signalu lahko postavite vprašanje in odgovor bo predvajal preko vaših slušalk.

Opozorila:

- Prekomerna izpostavitve glasnim zvokom lahko povzroči okvare sluha.
- Slušalk ne poskušajte zlomiti ali odpreti.
- Slušalke uporabljajte previdno. Izdelek ne izpostavljajte visokim temperaturam, ostrim predmetom, vodi ali drugim tekočinam.

Simbol o odpadni električni in elektronski opremi (OEOE)

Uporaba simbola OEOE pomeni, da izdelek ne sme odvreci med gospodinjске odpadke. S tem boste ohranili, zaščitili in izboljšali okolje ter zaščitili zdravje ljudi. Zato je pomembno, da se ga odvrci v zbirnem centru ali pa se ga preda v zbirni center za OEOE, ki ima obrate za predelavo električnih naprav.

Izjava EU o skladnosti

ACC Distribution izjavlja, da je oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:

Direktiva **EMC 2014/30/EU**

Direktiva **RoHS 2011/65/EU**

Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

ES MANUAL DE USUARIO

Auriculares de mantenimiento

Conecte los auriculares al dispositivo. Use los auriculares correctamente. El auricular marcado con la letra L se debe colocar en la oreja izquierda y el auricular marcado con la letra R en la oreja derecha.

Asistente de voz

Para activar el asistente de voz, mantenga presionado el botón durante 2 segundos y asegúrese de que su smartphone también tenga esta función. Después de escuchar el sonido, puede hacer cualquier pregunta y la respuesta se reproducirá en los auriculares.

Precauciones

- No escuche con el volumen alto durante mucho tiempo.
- No trate de romper los auriculares.
- Uselos con cuidado. Evite el contacto del agua y otros líquidos. Evite exponerlos a altas temperaturas y a objetos punzantes.

Símbolo de Equipos Electrónicos y Eléctricos de Residuos (RAEE)

El uso del símbolo RAEE indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el proveedor de servicios de recogida de basura doméstica o la tienda donde adquirió el producto.

Declaración de la UE

ACC Distribution declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de:

Direktiva **EMC 2014/30/UE**

Direktiva **RoHS 2011/65/UE**

La Declaración de Conformidad se puede consultar en:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

HR UPUTE ZA UPOTREBU

Održavanje slušalica

Spojite slušalice na uređaj. Slušalice nosite na ispravan način. Ušni jastučići označen slovom L treba postaviti na lijevo uho, a jastučići označen slovom R na desno uho.

Glasovni asistent

Kako biste aktivirali glasovnog asistenta, držite dugme 2 sekunde i osigurajte da vaš pametni telefon ima istu funkciju. Nakon zvučnog signala možete postaviti bilo koje pitanje, a odgovor će biti reproduciran kroz slušalice.

Opze

- Ne slušajte dulje vrijeme na visokoj glasnoći.
- Ne pokušavajte strgati slušalice.
- Pažljivo postupajte s njima. Izbjegavajte vodu i druge tekućine. Izbjegavajte visoku temperaturu i oštre objekte.

Simbol odlaganja električnog i elektroničkog otpada (WEEE)

Simbol WEEE označava da se s ovim uređajem ne smije postupiti kao s kućnim otpadom. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda doprinosite čete očuvanju okoliša. Za pojednosti o recikliranju proizvoda obratite se lokalnim vlastima, pružatelju usluge odlaganja kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

EU izjava

ACC Distribution ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama:

Direktiva **EMC 2014/30/EU**

Direktiva **RoHS 2011/65/EU**

Izjavi o skladnosti može se pristupiti na:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

ACME HE20 EARPHONES

RU ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Подключение наушников

Подключение наушников происходит при помощи шнура, который через специальный разъем подключается к источнику звука. Необходимо правильно одеть наушники: наушник с буквой L предназначен для левого уха, а с буквой R – для правого уха. Проверьте, работают ли наушники.

Голосовой помощник

Чтобы активировать голосового помощника, нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд и убедитесь в том, что на Вашем смартфоне также есть эта функция. После звукового сигнала можно задать любой вопрос, и ответ на него прозвучит в наушниках.

Предупреждения

- Избегайте длительного громкого прослушивания.
- Не разбирайте наушники.
- Избегайте контакта с острыми, горячими предметами.

Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)

Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

Декларация о соответствии нормам ЕС

ACC Distribution настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям:

Директивы EMC 2014/30/EU;

Директивы RoHS 2011/65/EU.

Декларация о соответствии доступна на:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Stosowanie słuchawk

Podłącz słuchawki do urządzenia. Załóż słuchawk poprawnie. Słuchawka oznaczona literą L musi być noszona na lewym uchu a słuchawka oznaczona literą R – na prawym uchu.

Asystent głosowy

Aby aktywować asystenta głosowego, przytrzymaj przez 2 s przycisk i upewnij się, że twój smartfon również posiada tę funkcję. Po usłyszeniu krótkiego dźwięku możesz zadać dowolne pytanie, a odpowiedź zostanie odtworzona w słuchawkach.

Uwaga

- Nie słuchaj głośnych dźwięków przez długi czas.
- Nie próbuj łamać słuchawk.
- Używaj produktu z rozważą. Unikaj kontaktu z wysoką temperaturą i ostrymi przedmiotami.

Symbol zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby pomóc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest poprawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

Deklaracja UE

ACC Distribution niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

Dyrektywa EMC 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Deklaracja zgodności dostępna pod adresem:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Wartung Kopfhörer

Schließen Sie die Kopfhörer am Gerät an. Setzen Sie die Kopfhörer korrekt auf. Die mit „L“ markierte Ohrmuschel wird auf dem linken Ohr getragen, die mit „R“ markierte Ohrmuschel auf dem rechten Ohr.

Sprachassistent

Um den Sprachassistenten zu aktivieren, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone diese Funktion auch hat. Nach dem Aufforderungston können Sie eine beliebige Frage stellen und die Antwort wird auf den Kopfhörern abgespielt.

Sicherheitshinweise

- Hören Sie über Kopfhörer nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke.
- Zerbrechen Sie die Kopfhörer nicht.
- Behandeln Sie die Kopfhörer vorsichtig. Schützen Sie die Kopfhörer vor Wasser und sonstigen Flüssigkeiten. Schützen Sie die Kopfhörer vor Hitze und scharfkantigen Gegenständen.

WEEE-Symbol (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Das WEEE-Symbol zeigt Ihnen an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Umweltschutz bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erfragen Sie bitte bei Ihrer örtlichen Kommunalverwaltung, bei Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EU Erklärung

ACC Distribution erklärt hiermit, dass diese Geräte im Einklang mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Regelungen stehen:

EMC-Richtlinie 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/UE

Die Konformitätserklärung kann hier eingesehen werden:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

UA ІНСТРУКЦІЯ

Правила користування навушниками

Підключіть навушники до пристрою. Правильно одягайте навушники. Навушник з маркуванням «L» слід вставляти в ліве вухо, а навушник з маркуванням «R» - в праве.

Голосовий помічник

Щоб активувати голосового помічника, натисніть і утримуйте кнопку протягом 2 секунд і переконайтеся в тому, що на Вашому смартфоні також є ця функція. Після звукового сигналу можна задати будь-яке питання, й відповідь на нього пролунає в навушниках.

Застереження

- Не прослуховуйте записи на високій гучності протягом тривалого періоду часу.
- Не намагайтесь розбирати навушники.
- Використовуйте із обережністю. Бережіть від потрапляння води та інших рідин. Бережіть від впливу високої температури та гострих предметів.

Символ відходів електричного та електронного обладнання (BEEO)

Використання символу BEEO вказує, що цей виріб не можна обробляти як побутові відходи. Переконавшись, що цей виріб ліквідовано правильно, Ви допомагаєте захистити навколишнє середовище. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації цього виробу, будь ласка, зв'яжіться з Вашим місцевим органом влади, Вашим постачальником послуг з утилізації побутових відходів або з крамницєю, де Ви придбали цей виріб.

Декларация ЕС

Компанія «ACC Distribution» цим засвідчує, що це обладнання відповідає обов'язковим вимогам та іншим відповідним положенням:

Директиви EMC 2014/30/EU

Директиви RoHS 2011/65/EU

Доступ до Декларації відповідності за наступним посиланням:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

RO MANUAL DE UTILIZARE

Întreținerea căștilor

Conectați căștile la dispozitiv. Purtați căștile corect. Casca marcată cu litera L trebuie să fie așezată pe urechea stângă, iar casca marcată cu litera R, pe urechea dreaptă.

Asistentul Vocal

Pentru a activa asistentul vocal, țineți apăsat butonul timp de 2 secunde și asigurați-vă că telefonul dvs. are și el această funcție. După semnalul sonor puteți pune orice întrebare iar răspunsul se va auzi în căști.

Atenționări

- Nu se recomandă audițiile la volum ridicat pe perioade îndelungate.
- Nu încercați să rupeți căștile.
- A se manevra cu atenție. Evitați contactul cu apa și alte lichide. Evitați contactul cu temperaturi înalte și obiecte ascuțite.

Simbolul Deșeurilor Electrice Electronice și Electrocasnice (DEEE)

Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este corect eliminat, veți ajuta la protejarea mediului. Pentru mai multe informații referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea locală, furnizorul de servicii de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Declarație UE

Prin prezenta, ACC Distribution declară că acest echipament respect cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale următoarelor directive europene:

Directiva EMC 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE

Declarația de conformitate poate fi accesată la:

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Поддръжка на слушалките

Свържете слушалките към устройството. Носете ги правилно. Маркираната с буквата L слушалка се поставя на лявото, маркираната с R – на дясното ухо.

Гласов асистент

За да активирате гласовия асистент, задръжте бутона за 2 секунди и се уверете, че смартфонът Ви поддържа тази функция. След края на звуковия сигнал можете да зададете произволен въпрос и отговорът ще прозвучи в слушалките.

Внимание

- Не слушайте продължително време звук с голяма сила.
- Не прекъсвайте слушалките.
- Използвайте внимателно. Избягвайте контакт с вода и други течности. Избягвайте излагане на високи температури и контакт с остри предмети.

Символ за бракувано електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Използването на символа WEEE показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Осигурявайки правилното бракуване на този продукт, Вие ще помогнете за опазване на околната среда. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния орган, службата за събиране на битовите Ви отпадъци или магазина, откъдето се закупили продукта.

Декларация на ЕС

ACC Distribution декларира, че това оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на:

Директива EMC 2014/30/EC

Директива RoHS 2011/65/EC

Декларацията за съответствие може да бъде намерена на

<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>



Designed in EU by ACC Distribution JAB,
Raudondvario pl. 131B, LT-47191, Kaunas, Lithuania
Rev. 1.0 Printed in China